



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/SC.1/2002/2/Add.1
30 July 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по автомобильному транспорту
(Девяносто шестая сессия, 7-10 октября 2002 года,
пункт 5 b) повестки дня)

**СОГЛАСОВАНИЕ ТРЕБОВАНИЙ, КАСАЮЩИХСЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ
АВТОМОБИЛЬНЫХ ПЕРЕВОЗОК И ИХ ОБЛЕГЧЕНИЯ**

Дополнительный протокол к КДПГ: протокол по ЭОД к КДПГ

Передано Германией

В принципе федеральное правительство относится положительно к принятию дополнительного протокола к КДПГ, в соответствии с которым допускается использование электронных накладных. Однако в связи с проектом протокола, содержащимся в документе TRANS/SC.1/2001/7, по-прежнему не урегулирован целый ряд вопросов. Возникающие трудности обусловлены тем фактом, что в КДПГ содержится много положений, применение которых повлечет за собой проблемы в случае разрешения использования электронных накладных. Речь идет о следующих положениях:

а) В соответствии со вторым предложением пункта 1 статьи 5 КДПГ груз должен сопровождаться вторым экземпляром накладной. Возникает сомнение по поводу того, каким образом груз может сопровождаться электронным документом. Предлагаемая

формулировка в новом пункте 3 статьи 5 КДПГ, в частности простая ссылка на "эквивалентность с функциональной точки зрения", ответа на этот вопрос не дает.

b) В соответствии со статьей 9 КДПГ надлежащим образом составленная и подписанная накладная служит доказательством условий договора и удостоверением принятия груза. Для обеспечения доказательственной силы требуется наличие экземпляра накладной, подписанного обеими сторонами (первое предложение пункта 1 статьи 5 КДПГ). В случае допущения использования электронных накладных возникает вопрос о правовых требованиях к подписи в отношении данных в электронном виде. Проект пункта 3 статьи 5 КДПГ ответа на этот вопрос не дает. В частности, не определены технические требования, которые должны применяться к электронной подписи. Вопрос об определении этих требований нельзя оставлять на усмотрение каждого договаривающегося государства, поскольку в таком случае не будет обеспечена гарантия применения единого стандарта надежности для электронных документов.

c) Согласно пункту 1 статьи 11 КДПГ, для выполнения формальностей отправитель обязан до передачи груза приложить к накладной необходимые документы. Здесь возникает вопрос, как можно приложить сопроводительные документы к накладной в электронной форме. Предлагаемое положение в пункте 3 статьи 5 КДПГ ответа на этот вопрос не дает.

d) Статья 12 КДПГ касается права распоряжения грузом в соответствии с нормативными положениями о накладных, причем этим правом обладает отправитель либо, в особых условиях, перевозчик. Для того чтобы отправитель имел возможность осуществлять право распоряжения грузом, необходимо будет предусмотреть, согласно пункту 5 а) статьи 12 КДПГ, чтобы отправитель предъявлял перевозчику первый экземпляр накладной. Возникает вопрос, каким образом будет предъявляться электронная накладная и каким образом можно обеспечить, чтобы перевозчик мог с полной уверенностью определить личность отправителя. Предлагаемое положение в пункте 3 статьи 5 КДПГ ответа на этот вопрос не дает.

e) Статья 34 КДПГ касается ответственности последовательных перевозчиков. Предварительным условием этого является принятие груза и накладной вторым перевозчиком и каждым последующим. В данном случае при введении электронной накладной возникает вопрос, каким образом предъявлять накладную в электронном виде. Передача накладной последующему перевозчику предполагает, что первый дорожный перевозчик больше не имеет накладной, которая уже находится в распоряжении второго дорожного перевозчика. Не ясно, каким образом осуществлять передачу электронного

документа в распоряжение другого перевозчика. Поэтому представляется крайне необходимым уточнить этот момент в протоколе к КДПГ.

f) В соответствии со статьей 35 КДПГ перевозчик, принимающий груз от своего предшественника, вручает последнему датированную и подписанную им расписку. Возникает вопрос, в каком виде должна даваться такая расписка. По нашему мнению, должна быть предусмотрена возможность составления и передачи расписки в электронном формате. Однако в нынешнем проекте никаких положений, регулирующих этот вопрос, не предусмотрено.

По изложенным выше соображениям федеральное правительство не может согласиться с текстом дополнительного протокола в его нынешнем виде. Прежде чем вводить электронную накладную, следует изучить вопросы, затронутые выше в пунктах а)-f), и только потом включать в дополнительный протокол положения, дающие ответы на эти вопросы. Поэтому федеральное правительство хотело бы освободить себя от необходимости представлять подробный ответ на вопросник.

Однако все же нужно обратить внимание на тот факт, что текст, предусмотренный в вопросе 2 а) вопросника, вызывает некоторые сомнения. Создается впечатление, что стороны договора перевозки могут освобождаться от обязанности соблюдать требования в отношении формы накладной в предложенном пункте 3 статьи 5 КДПГ. Наличие такой возможности представляется сомнительным еще и потому, что КДПГ носит обязательный характер, а накладная КДПГ имеет доказательственную силу. Более того, возникает вопрос, должен ли отправитель соглашаться с составлением электронной накладной. Целесообразнее было бы использовать электронную накладную, дополняющую соответствующий договор. Однако по-прежнему требует уточнения вопрос о том, что подразумевается под термином "стороны". Кроме того, по всей видимости, имеются сомнения по поводу отсутствия конкретных положений о первом перевозчике, а также о последующих перевозчиках.
